

《孟子》同義詞研究

周文德 著

巴蜀書社

二〇〇二·成都

B777.7

777

圖書在版編目(CIP)數據

《孟子》同義詞研究/周文德著. —成都:
巴蜀書社, 2002.9
ISBN 7-80659-382-9

I. 孟... II. 周... III. ①孟子—研究②漢語—單
音詞: 實詞—研究—古代③漢語—單音詞: 同義詞—研
究—古代 IV. ①B222.5②H131

中國版本圖書館 CIP 數據核字(2002)第 068761 號

封面設計: 文小牛

責任編輯: 羅 紅

《孟子》同義詞研究

周文德 著

巴蜀書社出版發行

(成都鹽道街三號 郵編 610012)

總編室電話(028)86656816

發行科電話(028)86662019

新華書店經銷

成都金龍印務有限公司印刷

開本 850×1168

1/32

印張 12.75

字數 300 千

2002 年 9 月第一版

2002 年 9 月第一次印刷

印數: 1—1380 冊

ISBN 7-80659-382-9/I·148

定價: 29.00 圓

本書如有印裝質量問題請與工廠調換

電話號碼: 85651045 85651203

序

宋永培

上古漢語同義詞的研究已進行了很多年了，而對上古漢語專書中的同義詞作全面研究，則是近年纔開始的。這種專書同義詞的研究與以往的同義詞研究不同的地方，第一是上古專書同義詞研究是作為上古專書詞彙系統研究的一部分而展開的，其目的是為今後寫出可信的完備的上古漢語詞彙史創造條件；第二是在吸取以往詞彙研究的成果以及相關學科有益的經驗的基礎上，上古專書同義詞研究更注重在方法和理論上的創新。因而可以認為，這種上古專書同義詞研究是處於漢語詞彙研究前沿的課題，對於清理上古漢語詞彙史，促進漢語詞彙研究的方法與理論的創新，都具有重要的實踐意義與價值。周文德的博士論文《〈孟子〉同義詞研究》，正是在這一研究背景之下，懷着從同義詞這一側面來描寫上古漢語詞彙史的面貌，探求上古漢語專書詞彙研究的某些方法與理論這種目標而確定課題，開展研究工作的。

從事專書詞彙研究首先需要對專書語料有正確的擇定，接着對全書詞彙的相互關係作精深的鑽研和系統的清理，並在這種鑽

研與清理中逐步明確相應的研究方法，概括詞彙相互關係的理論。文德所作的《〈孟子〉同義詞研究》基本上是循着這種思路層層深入地展開的。在擇定《孟子》語料時，他進行《孟子》版本考證與文字校勘，對確定的《孟子》版本作計算機錄入，實行以“詞”為單位的切分，編製字頻數據庫、詞頻數據庫、索引數據庫，為考察《孟子》語料提供了可靠的文本，為便捷地利用該語料創製了科學的程序，這無疑是《孟子》語料研究方法上的創新。經過計算機處理的精確的統計資料大有助於顯示《孟子》語料中複雜的詞彙網絡關係，大有助於研究者打開廣遠的視界，放出深邃的眼光；但統計資料畢竟不能等同與代替對語料中詞彙的相互關係做精深的鑽研和系統的清理，專書詞彙研究的根本環節仍然在於研究者對專書詞彙的好學深思、心知其意。祇有當研究者在接受統計資料的啟發之後對語料中詞彙的相互關係進行深入的理解和系統的清理，纔能夠確切地描寫出專書詞彙的實際情形，正確地概括出專書詞彙的原理與規律。文德製作了《孟子》數據庫，並對全書單音節詞的同義關係作了細密的考證。這種考證既注意語詞所在篇章的文意，又貫通該語詞在全書中的運用，不僅從白文的表述出發，也參照趙岐章句、朱熹集注、焦循正義的解釋，一方面實行現代詞彙學判定語詞同義關係的標準，另一方面對語詞同義的複雜情形也給以靈活的切分與表述。這種對全書單音節實詞同義關係所作的細密的考證自然引出了對同義詞諸多差異的條分縷析的辨析，論文中，考證與辨析這兩部分是彼此證發、交相輝映的。論文指出《孟子》中同義詞的差異有十三個方面，第一個方面是詞義的實際所指不同。這種看法揭示了《孟子》中同義詞差異的主要表現，是很有學術眼光的。尤其可貴

的，是論文歸納了《孟子》中顯示語詞同義關係的七種格式，並以此為途徑，從語言系統內部的因素和外部的因素探討與總結了《孟子》單音節實詞同義詞形成的原理，其中一些論述是頗有學術價值的。

總之，論文在研究方法、語詞的考證與辨析、語詞同義關係理論的探討上都有成系列的創新的做法與見解，雖具體所作的是《孟子》單音節實詞同義詞研究，但這一研究已確然成為上古專書詞彙系統研究的一個重要部分，並為今後撰寫完備的上古漢語詞彙史提供了經過系統論證的《孟子》同義詞語料和同義詞形成原理的理論闡釋。因而文德的論文在評閱中、在答辯中得到本校和北京、上海一批前輩同行專家的充分肯定，認為該論文所作的《孟子》專書詞彙研究對古代漢語、現代漢語中的同義詞研究具有示範意義和借鑒價值，這一評價是公允而恰當的。

由文德的研究，我想進而談談對於上古專書語詞構成同義關係的原理的一點認識。《孟子》中顯示單音詞同義關係的基本格式，就其表達的內容來看，每個例句中成對、成組的同義詞，它們指稱的、涉及的對象都是相同的，或為同一的心態，或為同一的神情，或為同一的行為，或為同一的性狀，或為同一的人物、事物，或為同一的現象、史實。這種“同一”決定了成對、成組的同義詞中易于積澱共同的義位，由此而造成同義詞的“同”。《孟子》中的同義詞，多數是前代沿用下來的，有的是《孟子》新用的，因而同義詞之“同”融入了造詞之時和用詞過程中時代的影響，人們的認識、情感和觀念等，這樣就導致同義詞之“同”與每一同義詞之“異”密切而複雜地交織在一起。就《孟子》中同義詞的用例來看，其同中之異，是具體、特殊而微妙

的，或為詞義的具體所指不同，或為詞義特點不同，或為詞義的表述範圍不同，等等。同義詞的同與異帶着明確的民族性、時代性、地域性的印記。在語詞大量產生的西周到春秋時期，人們用成批的、成體系的語詞的相互關係來記錄他們對於天地萬物及變化的同與異所作的劃分，記錄劃分時依據的認知方式、情感與觀念，以及風習典制的影響。當時，不斷的陰陽二分是區別、劃分天地萬物及變化中各種群類的通則，劃分出的每一群類即是每一種“同”。同義詞在產生時，它們的主要職能是記錄人們劃分出的群類之“同”，也記錄同一群類中每一個體之“異”，以及不同群類之“異”。陰陽二分的通則包含的“兩儀”、“三才”、“四象”的觀念使得兩個單音詞的組合、對應、相互解釋成為語詞同義關係的基本格式，可由此擴展為三個、四個以上單音同義詞的組合、對應、相互解釋。人們把現實與變化中的兩個對象劃歸為一個群類，就用兩個單音詞的組合、對應與相互解釋來記錄這一劃歸，在記錄時要給兩個單音詞至少注入一個相同的義位，同時也把被反映的兩個客觀對象的特異之處加工為詞義信息，分別貯存于相應的單音詞中。因特異之處與加工方式各別，語詞的同中之異便呈現出詞義的具體所指、詞義特點、詞義表述的範圍等諸多不同了。這是《孟子》中顯現的同義詞產生的基本的原因與途徑。由于《孟子》與其他上古專書多沿用西周以來產生的同義詞，所以《孟子》中同義詞產生的原因、途徑對於考察上古同義詞的成因有實踐意義，對於揭示上古同義詞成因的原理、規律有重要的理論價值。

作為完成博士論文，文德所作的《孟子》同義詞研究 是告一段落了。但是就《孟子》同義詞研究這一課題而言，需要提高

和深化的地方尚多。重要的問題是我們對《孟子》同義詞的清理、表述怎樣纔能準確、系統地反映出《孟子》語詞同義關係的原貌，我們對《孟子》同義詞理論的發掘、表達怎樣纔能深刻地、全面地反映出《孟子》語詞同義關係的時代特點與民族特點；還有就是我們應怎樣運用與借鑒《孟子》同義詞研究的方法與理論，用以指導自己從事其他上古專書同義詞的研究和其他詞彙的研究。如果文德擬訂一個研究計劃，並着力實行之，那就將推進自己研究經驗的積累、成果的增多、理論水平的提高，並逐步造就出有個人特色的學術研究格局。

與其他同學不同的是，文德在成長過程中把在校學習與教學、科研的實踐結合得較好。很巧的是，我親見了這一過程。1983年秋我在四川師大研究生畢業留校從事教學時，文德在四川師大讀本科已經一年，他曾來聽我作的學術講座，我的印象是，他一張稚氣的臉，充滿着對於學術的渴求。1985年起我在北師大攻博，其後他到北大進修，往返於北大、北師大之間，學術活動是積極參加的。1988年我到川大工作後，他參與了我們組織的學術會議的會務工作，又到四川師大進修，合作主編了古代漢語教材。1997年他考入川大，相繼做我的碩士生、博士生，努力鑽研專業書，注重方法與理論的提煉，發表了一批有學術價值的論文，直到今年獲得博士學位。從1983年迄今的二十年中，由我看到的稚氣的臉，到他沉穩的品格的形成、學問上的漸趨成熟、辦事能力的大力增進，信然文德“如有所立卓爾”。所以我更願意看看再過二十年之後的文德。二十一世紀開始的年代正在給文德這一批青年提供更為可觀的天時、地理、人和之便，他們若憑高向遠，勤謹踏實，明試以功，則在學術研究上開辟風氣，

成其絕業是可以預期的。

2002 年 8 月 16 日

目 錄

序	(1)
第一章 引 言	(1)
1.1 課題基本情况	(1)
1.2 孟子與《孟子》概況	(7)
1.3 本課題的研究狀況	(15)
1.4 同義詞研究的幾個基本問題	(22)
1.5 《孟子》同義詞研究的幾點說明	(40)
第二章 《孟子》單音節實詞同義詞概況	(43)
2.1 《孟子》單音節實詞同義詞的基本情况	(43)
2.2 《孟子》單音節實詞同義詞詞類分布	(44)
第三章 《孟子》單音節實詞同義關係考釋	(48)
3.1 語料的取捨原則與考釋的基本方法	(48)
3.2 《孟子》單音節實詞同義關係的具體考釋	(49)
第四章 《孟子》單音節實詞同義詞辨析	(219)
4.1 《孟子》同義詞之間的差異分析	(219)
4.2 《孟子》同義詞的具體辨析	(231)

第五章	《孟子》同義詞顯示的格式	(342)
第六章	《孟子》單音節實詞同義詞形成原理探討	(359)
6.1	外部因素	(360)
6.2	內部因素	(375)
主要參考文獻		(377)
附 錄	《孟子》字表	(387)
後 記		(395)

第一章 引言

1.1 課題基本情况

1.1.1 選題緣起

本課題屬於漢語史的專書專題研究。

古漢語專書專題研究是漢語史研究的基礎性工作，祇有對從上古到近代的漢語作深入細緻的專書、專題和斷代研究，纔能寫出一部比較完備的漢語史。全國哲學社會科學規劃辦公室公布的國家哲學社會科學“十五”重點研究規劃項目，語言學有四大重點研究課題，列于第一位的是“漢語史的專題、專書和斷代研究”。1980年，何九盈、蔣紹愚在《古漢語詞彙講話》的“前言”中指出：“對古漢語詞彙的研究，迄今為止還做得很不够。嚴格說來，這還是一塊需要我們用辛勤的勞動進一步開墾的荒地。”他們指出，在古漢語詞彙研究這塊“荒地”上，“要作的工作，的確還非常之多；而且跟語音、語法相比，古漢語詞彙的研究算是最落後的了”，而且，“漢語詞彙發展的整個歷史和斷代詞

彙歷史的研究，專書詞彙的研究以及詞彙和語音、語法之間關係的研究等，基本上沒有開展起來”^①。漢語詞彙史的研究之所以落後，其中一個重要原因是專書詞彙研究這一基礎性工作“基本上沒有開展起來”。在漢語詞彙史研究特別是專書詞彙研究中，反映各個歷史時期語言面貌的專書詞彙、斷代詞彙的研究顯得特別重要，“祇有一個時代一個時代、一本書一本書地從多方向描寫整個詞彙的面貌，纔能摸索出漢語詞彙發展的特點和脈絡”^②。

斷代研究的首要工作是專書研究，王力先生在 20 世紀 80 年代曾談到“要寫好一部漢語史，必須首先作專書的研究，這是基礎，然後纔有可能作斷代的研究”^③。近年來，人們認識到迫切需要“有計劃、有選擇地展開各代的專書研究，全面考察、描寫其中的語言現象。專書研究是斷代研究的基礎，而斷代研究又是整個漢語史研究的基礎”^④。要研究詞彙的發展，就得從斷代研究開始，尤其要以專書研究為出發點。1989 年，北京大學張雙棣所著的《呂氏春秋詞彙研究》出版；1999 年，西南師範大學文獻研究所毛遠明所著的《左傳詞彙研究》出版，對於開展上古漢語詞彙研究起到了推動作用。在古漢語專書詞彙研究中，許多有代表性的重要典籍還沒有被系統研究，特別是對先秦重要的傳世文獻的詞彙研究很不够，還有不少空白需要填補。“先秦、兩漢這一段，是漢語形成和發展的源頭”^⑤，就詞義而論，“先秦文獻詞義不是一般的歷史詞義，它是到今天為止我們所能見到的有

① 何九盈、蔣紹愚《古漢語詞彙講話·前言》，北京出版社，1980 年。

② 程湘清《漢語史斷代專書研究方法論》，《漢字文化》，1991 年第 2 期。

③ 張雙棣《呂氏春秋詞彙研究》，山東教育出版社，1989 年，第 2 頁。

④ 江藍生《東漢——隋常用詞演變研究·序》，南京大學出版社，2000 年。

⑤ 殷孟倫《談談漢語詞彙研究的斷代問題》，《文史哲》，1981 年第 2 期。

衆多書面材料證明的最古而又成系統的漢語詞義”^①，“連山千里，必尊主峰，匯水百川，當循正派。先秦文獻詞義，當之無愧地成爲後代漢語詞義尊崇的主峰和循行的正派，它潛移默化而又無處不在地影響着後代漢語詞義的發展演變”^②。先秦漢語在漢語發展史上有十分重要的地位，應加強對先秦漢語的研究，特別是先秦漢語詞彙的研究。要研究先秦漢語詞彙，必須研究有代表性的先秦傳世典籍。

先秦傳世典籍中有代表性的著作有：《詩經》、《尚書》、《左傳》、《周禮》、《周易》、《楚辭》、《論語》、《墨子》、《孟子》、《莊子》、《荀子》、《呂氏春秋》等。如前所述，除《呂氏春秋》和《左傳》有學者作專書的詞彙研究外，其餘著作尚缺乏專書詞彙的系統研究，《孟子》、《論語》這種接近當時口語的散文著作，至今未見有對其詞彙系統作全面細緻的專題研究者，有的祇是零星的研究或者單個字詞的考釋。

《孟子》作爲戰國時期的作品，內容豐富（趙岐稱《孟子》“包羅天地，揆叙萬類，仁義道德性命禍福，粲然靡所不載”）^③，其版本傳承比較清楚，語言材料比較可靠，語料時代基本明確。材料的可靠性爲研究結論的可信性提供了重要的保障。孟子的語言平易生動、暢達明快，既有書面語的嚴謹精煉，又有口語的活潑生動。這種語言風格接近當時的語言實際面貌。基於此，我們選擇《孟子》作爲研究對象，擬對其中單音節實詞的同義關係作

① 宋永培《當代中國訓詁學》，廣東教育出版社，2000年，第220頁。

② 同上，第223頁。

③ 趙岐《孟子題辭》，見阮元校刻《十三經注疏》，中華書局，1980年，第2662頁。

全面的考察，對相關的理論問題進行挖掘與探討。

1.1.2 本課題研究的目的與任務

《〈孟子〉單音節實詞同義詞研究》是先秦專書、專題研究的一個課題，其目的是系統清理《孟子》一書的單音節實詞同義詞的相關關係與相應的理論規律。本文以《孟子》的語言材料為依據，參考相關的注疏，借鑒前輩學者的研究方法和研究成果，對《孟子》的單音節實詞同義詞作全面的考察，為先秦漢語專書、專題研究提供經過整理的文獻語言材料和經過分析、闡述、論證的有價值的同義詞理論。

本文要完成的任務有四個方面：

1. 對《孟子》一書的單音節實詞同義詞作客觀的系統的描述；
2. 對《孟子》的單音節實詞進行考釋，確定同義關係，清理同義詞詞群；
3. 對《孟子》一書的單音節實詞同義詞的同異進行辨析；
4. 探討有關的理論問題，對古漢語同義詞的形成原理作出說明。

1.1.3 本課題採用的理論與方法

上古漢語專書同義詞研究不僅涉及到漢語語詞形、音、義的組合與作用，還涉及到漢語同義詞、同源詞、反義詞、詞義的相關，以及詞彙系統、詞義系統、常用詞的演變等。半個世紀以來，特別是近二十年中，漢語言文字學專業的一批前輩專家，從漢語文獻語言的實際材料出發，繼承中國古代、現代語言學研究的成果，借鑒前人和國外語言學有益的理論與方法，作科學地、系統地分析與綜合，已經對漢語詞彙系統、詞義系統、漢語語詞

的同義、同源、相關等的理論與方法作出探討與總結。本文學習與運用這些理論與方法，主要以王寧先生提出與論證的漢語詞彙是一個整體、是成系統的理論為基礎理論。

王寧先生指出，“詞彙與詞義的總體是具有系統性的，而詞彙系統與詞義系統——起碼是它的局位系統——是可以通過描寫顯示出來的。”^① 對古漢語專書詞義的研究，不能孤立地研究一字、一詞、一義，而應“從對詞義的個別訓釋和具體整理，達到對詞義的特性和規律進行理論的探討，從而形成體系”^②。詞與詞之間的意義不是孤立的，是相互聯繫的，“詞與詞之間所發生的意義聯繫是多方面的：有偶然的相近與同源的相近；有個別或部分的相近與整體的相近；有左右並列的相近與前後承接的相近；……在這些意義的比較中，可以顯示詞義一定的規律”^③。

基於這樣的理論，我們主要採用陸宗達、王寧先生倡導的比較互證的方法，對《孟子》的單音節實詞同義詞的相互關係作系統研究。所謂比較互證方法，“是指從具體的研究目標出發，設定研究對象的範圍，對一篇文章、一本書或幾部書中的語言文字材料進行全面地有系統地研究，較同辨異，彼此證發，以便清理與把握這些材料的內部條理。可見，比較互證的實質是對語言文字材料進行系統貫通”^④。用比較互證方法對《孟子》單音節實詞同義詞進行系統研究，也就是窮盡性地研究《孟子》的文獻語言材料，把這些材料看成一個系統，從整體上來貫通它的各個部

① 王寧《訓詁學原理·自序》，中國國際廣播出版社，1996年，第6頁。

② 陸宗達、王寧《訓詁與訓詁學》，山西教育出版社，1994年，第23頁。

③ 同上，第24頁。

④ 宋永培《當代中國訓詁學》，廣東教育出版社，2000年，第291頁。

分相互聯繫的脈絡。

在研究過程中，把《孟子》一書的語詞作為一個有機整體來看待，從共時描寫的角度，整體把握，綜合貫通，努力做到詳盡描寫。其次，運用數理統計的方法，在資料整理和基礎研究階段利用計算機作輔助研究工具，根據本課題的研究需要，建立起《孟子數據庫》。該數據庫包括《孟子》一書的單字表、單詞表、字頻統計表、詞頻統計表、複音詞表、單字索引、單詞索引（索引到行）。《孟子數據庫》提供的數據能否準確無誤，最基礎的工作是對《孟子》文本的整理，文本質量直接影響數據庫的效果。整理古籍必定涉及版本校勘問題，我們以中華書局影印的清阮元校刻的《十三經注疏》本為藍本，着重參考清焦循撰、沈文倬點校，中華書局 1987 年版《孟子正義》；中華書局 1983 年版，朱熹撰《四書章句集注》；中華書局 1960 年版，楊伯峻譯注《孟子譯注》；北京大學出版社 1999 年版，李學勤主編《十三經注疏》中的《孟子注疏》。通過比勘，確定《孟子》文本。《孟子數據庫》的各種統計應該說是非常準確的，是窮盡性的。在定量的基礎上進行定性研究，以保證研究結論的可靠性。第三，進行適當的理論概括。在全面系統地占有材料和作窮盡性描寫的基礎上，採用我國傳統的樸學方法和現代詞彙學理論，注重考據實證，避免鑿空妄談，盡可能使研究結論既有深度和廣度，又有較高的理論水平。通過對所有材料的分析、歸納、概括，發掘理論，揭示規律，力爭對《孟子》單音節實詞同義詞的整體面貌作出有價值的、科學可信的解釋和說明。

1.1.4 本課題的研究價值

要寫出一部比較完備的漢語史，必須對漢語發展的整個歷史

作出全面的研究。對語言發展史的研究首先應作斷代研究。斷代研究最基礎的工作是選擇有代表性的文獻作專書、專題的研究。專書、專題研究的基礎扎實了，對各個時代的語言面貌纔會有比較清晰的認識；對各個時代的語言面貌有比較清晰的認識，纔能勾勒出語言發展的脈絡；進而真實地顯現出漢語發展史。目前，漢語專書、專題語言研究正在開展，但研究並不平衡，就漢語史研究的三個主要部門而言，詞彙史的研究明顯滯後于語音史、語法史的研究。就研究的時段而言，作為漢語形成和發展源頭的先秦、兩漢這一段，其專書、專題詞彙研究正在起步，《孟子》詞彙研究便是其中的一個重要項目。

1.2 孟子與《孟子》概況

1.2.1 孟子生活的時代

孟子，名軻，字子輿，鄒國（故城在今山東鄒縣）人。

關於孟子的生卒年，古書記載不詳，古今學者對此有各種考證。至少有兩種意見：第一種意見認為，孟子生于周安王十七年，即公元前 385 年，卒于周赧王十一年，即公元前 304 年，終年 82 歲。第二種意見認為，孟子生于周烈王四年，即公元前 372 年，死于周赧王二十六年，即公元前 289 年，終年 84 歲。用《孟子》本書的材料來核對，第一種意見較為合理。對孟子生活的相對年代的看法，各家的意見出入不太大，所以，把孟子生活的時代確定為戰國中期是合宜的。

1.2.2 《孟子》的作者

歷來對先秦傳世文獻的作者和成書年代的看法，可謂紛如聚